

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;
2. *Notes* that the request of the petitioner has been largely met;
3. *Considers* that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;
4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

450th meeting,
18 July 1952.

632 (XI). Petitions relating to the Vogan incident of 23 August 1951 concerning Togoland under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. R. Doise as special representative, the petitions listed in the annex to the present resolution, which concern the incident that took place on 23 August 1951 at Vogan in Togoland under French administration,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/999) as well as of the oral statement¹⁶² of the special representative, in particular that:

(a) The Commissioner of the Republic undertook an investigation immediately after the disturbance the results of which showed that the police had limited their action to what was necessary for the maintenance of order and for self-defence after having exhausted every legal means and having avoided any provocative acts,

(b) As a result of judicial inquiries, forty-four persons are being charged with crimes connected with the incident; the formal investigation of these charges is almost completed and the trials will take place before the Cour d'assises in due course,

The Trusteeship Council

1. *Requests* the Administering Authority to inform the Council of the results of the trials of the forty-four persons accused;
2. *Recalls*, in so far as these petitions relate to the Ewe and Togoland unification question, General Assembly resolution 555 (VI), which notes the decision by the Administering Authorities to establish a Joint Council for Togoland Affairs, recommends, *inter alia*, consultations with the various parties and groups concerned and further recommends the dispatch of a Visiting Mission to investigate the question on the spot;

¹⁶² *Ibid.*

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;
2. *Constata* que le pétitionnaire a reçu satisfaction dans une large mesure;
3. *Considère* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de sa part;
4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

450ème séance,
18 juillet 1952.

632 (XI). Pétitions relatives à l'incident survenu à Vogan le 23 août 1951 et concernant le Togo sous administration française

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. R. Doise comme représentant spécial, les pétitions énumérées dans l'annexe à la présente résolution concernant l'incident survenu le 23 août 1951 à Vogan (Togo sous administration française),

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/999), ainsi que de la déclaration verbale¹⁶² du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Le Commissaire de la République a entrepris, immédiatement après l'incident, une enquête qui a montré qu'après avoir épuisé tous les moyens légaux et avoir évité toute provocation, la police n'avait pris que les mesures nécessaires pour maintenir l'ordre et assurer sa légitime défense,

b) A la suite de l'enquête judiciaire, quarante-quatre personnes ont été inculpées de délits en rapport avec l'incident; l'instruction de l'affaire est presque terminée et le procès viendra devant la Cour d'assises dans les délais d'usage,

Le Conseil de tutelle

1. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à lui faire connaître l'issue du procès des quarante-quatre inculpés;
2. *Rappelle*, pour autant que ces pétitions se rattachent à la question des Ewés et de l'unification du Togo, la résolution 555 (VI) de l'Assemblée générale, qui prend acte de la décision des Autorités chargées de l'administration intéressées d'instituer un Conseil mixte pour les affaires togolaises, recommande notamment que les différents partis et groupes intéressés soient consultés à cet égard et recommande, en outre, l'envoi d'une mission de visite pour procéder à une étude de la question sur les lieux;

¹⁶² *Ibid.*

3. *Notes* that the Council has been informed that the Administering Authority is taking steps to implement this resolution;

4. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that pursuant to the above-mentioned resolution the Visiting Mission of the Trusteeship Council, which will visit the Territory in September 1952, will be charged with investigating all aspects of the Ewe and Togoland unification question;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

453rd meeting,
22 July 1952.

Annex

- (1) Petition from Mr. Ferdinand Kalipé (T/Pet.7/264);
- (2) Petition from Messrs. Ata Quam Dessou, Fio Agbano II and Sébastien D. Mlapa IV (T/Pet.7/265 and Add.1);
- (3) Petition from the Joint Togoland Congress (T/Pet.7/266);
- (4) Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/267 and Add.1);
- (5) Petition from the All-Ewe Conference (T/Pet.7/268);
- (6) Petition from one hundred Ewes in Oda (T/Pet.7/271);
- (7) Petition from the Ewe Community, Kumasi (T/Pet.7/272);
- (8) Petition from the Akpini Native Authority (T/Pet.7/273);
- (9) Petition from the President, Akimbaukwa Branch, All-Ewe Conference (T/Pet.7/274);
- (10) Petition from Mr. Togbe Kwadzo Dei (T/Pet.7/275);
- (11) Petition from Mr. Peter Edoh, Secretary of the Notse Society (T/Pet.7/276);
- (12) Petition from the Ewe Unions Association, Sekondi-Takoradi (T/Pet.7/277);
- (13) Petition from the All-Ewe Conference, Keta Branch (T/Pet.7/278);
- (14) Petition from Mr. John Amate Atayi, President of the Parti togolais du progrès (T/Pet.7/279);
- (15) Petition from the Ewe Union, Asamankese (T/Pet.7/280);
- (16) Petition from the All-Ewe Conference (T/Pet.7/281);
- (17) Petition from Mr. Amentor, Secretary of the Ewe Union, Apesolubi (T/Pet.7/282);
- (18) Petition from the All-Ewe Conference, Koforidua Branch (T/Pet.7/283);
- (19) Petition from the Pan-Ewe Union, Kadjebi, Buem (T/Pet.7/284).

633 (XI). Petitions relating to the Agbétiko incident of 10 August 1951 concerning Togoland under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. R. Doise as special representative, the following petitions concerning the incident which took place on 10 August 1951 at the village of Agbétiko in Togoland under French administration:

3. *Note* qu'il a été informé que l'Autorité chargée de l'administration prend des dispositions pour mettre en œuvre cette résolution;

4. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que, conformément à la résolution susmentionnée, la Mission de visite du Conseil de tutelle, qui se rendra dans le Territoire au mois de septembre 1952, sera chargée d'étudier tous les aspects de la question des Ewés et de l'unification du Togo;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

453ème séance,
22 juillet 1952.

Annexe

- 1) Pétition de M. Ferdinand Kalipe (T/Pet.7/264);
- 2) Pétition de MM. Ata Quam Dessou, Fio Agbano II et Sébastien D. Mlapa IV (T/Pet.7/265 et Add.1);
- 3) Pétition du Joint Togoland Congress (T/Pet.7/266);
- 4) Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/267 et Add.1);
- 5) Pétition de l'All-Ewe Conference (T/Pet.7/268);
- 6) Pétition de cent Ewés d'Oda (T/Pet.7/271);
- 7) Pétition de la communauté éwée à Kumasi (T/Pet.7/272);
- 8) Pétition de l'Autorité autochtone d'Akpini (T/Pet.7/273);
- 9) Pétition du Président de la section d'Akimbaukwa de l'All-Ewe Conference (T/Pet.7/274);
- 10) Pétition de M. Togbe Kwadzo Dei (T/Pet.7/275);
- 11) Pétition de M. Peter Edoh, secrétaire de la Notse Society (T/Pet.7/276);
- 12) Pétition de l'Ewe Unions Association, de Sekondi-Takoradi (T/Pet.7/277);
- 13) Pétition de la section de Keta de l'All-Ewe Conference (T/Pet.7/278);
- 14) Pétition de M. John Amate Atayi, président du Parti togolais du progrès (T/Pet.7/279);
- 15) Pétition de l'Ewe Union, d'Asamankese (T/Pet.7/280);
- 16) Pétition de l'All-Ewe Conference (T/Pet.7/281);
- 17) Pétition de M. Amentor, secrétaire de l'Ewe Union, d'Apesolubi (T/Pet.7/282);
- 18) Pétition de la section de Koforidua de l'All-Ewe Conference (T/Pet.7/283);
- 19) Pétition de la Pan-Ewe Union (Kadjebi, Buem) (T/Pet.7/284).

633 (XI). Pétitions relatives à l'incident survenu à Agbétiko le 10 août 1951 et concernant le Togo sous administration française

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. R. Doise comme représentant spécial, les pétitions suivantes concernant l'incident survenu au village d'Agbétiko le 10 août 1951 (Togo sous administration française):